

Author: BENEDIKT ECKHARDT

## CAPInv. 713: koinon tes triakados

### I. LOCATION

|                      |                          |
|----------------------|--------------------------|
| i. Geographical area | The Near East and Beyond |
| ii. Region           | Phoenicia                |
| iii. Site            | Berytus (Deir el Qalaa)  |

### II. NAME

|                                  |                                              |
|----------------------------------|----------------------------------------------|
| i. Full name (original language) | κοινὸν τῆς τριακάδος (IGR III 1080, ll. 4-7) |
| ii. Full name (transliterated)   | <i>koinon tes triakados</i>                  |

### III. DATE

|            |            |
|------------|------------|
| i. Date(s) | i - iii AD |
|------------|------------|

### IV. NAME AND TERMINOLOGY

|                        |                                                                                 |
|------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| i. Name in other forms | commune tricensimae (CIL III 6671, ll. 5-6)                                     |
| ii. Name elements      | Other: Ordinal number thirty: <i>triakas</i> ,<br><i>tricensima</i>             |
| iii. Descriptive terms | κοινόν, <i>koinon</i><br><i>commune</i>                                         |
| Note                   | <i>koinon</i> : IGR III 1080, ll. 4-5<br><i>commune</i> : CIL III 6671, ll. 5-6 |

### V. SOURCES

|              |                                                        |
|--------------|--------------------------------------------------------|
| i. Source(s) | IGR III 1080 (i - iii AD)<br>CIL III 6671 (i - iii AD) |
|--------------|--------------------------------------------------------|

|                                                        |                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Note</b>                                            | The Greek inscription is referred to by Rey-Coquais 1999: 623 without a reference to IGR, ed. pr. or the discussion by Mommsen; this is why SEG 49: 1990 wrongly records it as a new, unpublished text. |
| <b>Online Resources</b>                                | <a href="#">TM 386786</a> (CIL III 6671)                                                                                                                                                                |
| <b>i.a. Source type(s)</b>                             | Epigraphic source(s)                                                                                                                                                                                    |
| <b>i.b. Document(s) typology &amp; language/script</b> | Two dedicatory inscriptions. IGR III 1080 is in Greek; CIL III 6671 is in Latin.                                                                                                                        |
| <b>ii. Source(s) provenance</b>                        | Deir el Qalaa (15 km East of Berytus)                                                                                                                                                                   |

## VI. BUILT AND VISUAL SPACE

|                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>ii. References to buildings/objects</b> | The Latin inscription (CIL III 6671) refers to the statue of the <i>genius</i> of the colony, that was erected "together with the columns, a pediment and a marble cover". These items were probably destined "à orner un édifice ou une petite chapelle" (Aliquot 2009: 217). |
|--------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## VII. ORGANIZATION

|                       |                                             |
|-----------------------|---------------------------------------------|
| <b>ii. Leadership</b> | πατήρ, <i>pater</i> (IGR III 1080, ll. 3-4) |
|-----------------------|---------------------------------------------|

## X. ACTIVITIES

|                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>iii. Worship</b>       | In the Greek inscription (IGR III 1080), the <i>pater</i> of the <i>koinon</i> has dedicated an unknown object. The Latin inscription records the dedication, made by a <i>decurio</i> , of a statue of the <i>genius coloniae</i> to the <i>fortuna</i> of the <i>genius</i> (cf. the text given by Aliquot 2009: 217); according to CIL: to Dea Fortuna and the <i>genius</i> . The dedication is made for his own <i>salus</i> , that of his family and of the <i>commune</i> . |
| <b>Deities worshipped</b> | <i>Genius coloniae</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

## XII. NOTES

|                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>ii. Poland concordance</b> | Poland E *88Aa (IGR III 1080)<br>Poland E *88Ab (CIL III 6671)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>iii. Bibliography</b>      | Aliquot, J. (2009), <i>La vie religieuse au Liban sous l'empire romain</i> . Beyrouth.<br>Mommsen, Th. (1884), 'Additamenta tertia ad corporis vol. III', <i>Ephemeris Epigraphica</i> 4: 1-104.<br>Perdrizet, P. (1901), 'Letter cited', <i>BSAF</i> : 110-2.<br>Poland, F. (1909), <i>Geschichte des griechischen Vereinswesens</i> . Leipzig.<br>Renier, L. (1878), 'Inscription inédite de Beyrouth', in <i>Mélanges d'histoire et de philologie. Publiés par la section historique et philologique de L'École des Hautes Études pour le dixième anniversaire de sa fondation</i> , Paris: 299-303.<br>Rey-Coquais, J.-P. (1999), 'Deir el Qalaa', <i>Topoi</i> 9: 607-28. |

## XIII. EVALUATION

|                               |          |
|-------------------------------|----------|
| <b>i. Private association</b> | Possible |
|-------------------------------|----------|

## Note

*Commune tricensimae* is in all likelihood a translation of κοινὸν τῆς τριακάδος, *koinon tes triakados*. I therefore treat the two inscriptions as relating to the same organization (contra Rey-Coquais 1999: 623). The question remains what kind of association the designation refers to. The consensus, established by Mommsen for the Latin inscription, takes it to refer to tax-collectors, primarily on the basis of a comparison with the *quadragesima portiorum Asiae* in Miletus (Milet VI.2 563; Mommsen 1884: 18; Perdrizet 1901: 110; Poland 1909: 372; Rey-Coquais 1999: 623 [for the Latin inscription, while the κοινὸν τῆς τριακάδος, *koinon tes triakados*, is regarded as a "groupement de trente personnes"]; Aliquot 2009: 217). Renier 1878: 302 believed that it referred to civic subdivisions; this view is rejected by Mommsen in a rather polemic manner. However, some doubts remain. Renier's speculation that *tricensimae* was a translation of τριακάδος, *triakados*, has been proven correct by the subsequent publication of the Greek inscription, and the fact remains that τριακάς, *triakas*, was a designation for a civic subdivision at least in Attica. In addition, neither the Greek nor the Latin inscription mention *portorii* or λιμενικοί, *limenikoi*, as in the parallels adduced by Mommsen.

It is clear in any case that the group was organized, had a leader (called πατήρ, *pater*, in the Greek inscription) and shaped the religious landscape of Berytus and its surroundings, by decorating a chapel for the *genius coloniae* in Deir el Qalaa.